



Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Prot. Nr.

n. di protocollo

Nr. 153

Sitzung vom 13.05.2026

um 18:11 Uhr

N. 153

Seduta del 13.05.2026

ore 18:11

Betrifft:

Genehmigung des Entwurfs der Vereinbarung zur Beauftragung eines Chronisten / einer Chronistengruppe in Nals - unverzüglich vollstreckbar

Oggetto:

Approvazione della bozza di convenzione per l'incarico di un cronista / di un gruppo di cronisti - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name / Nome	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Eduard Gasser			
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Werner Lintner			
Monica Hoffer		X	
Max Anton Ratschiller		X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Dr. Lucia Quaranta

Assiste il Segretario comunale

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Eduard Gasser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Eduard Gasser

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 153 vom 13.05.2026

Betrifft: Genehmigung des Entwurfs der Vereinbarung zur Beauftragung eines Chronisten / einer Chronistengruppe in Nals - unverzüglich vollstreckbar

Vorausgeschickt, dass die Chronistenarbeit eine wichtige Tätigkeit in der Gemeinde darstellt;

festgestellt, dass die Führung einer Gemeindechronik einen wesentlichen Beitrag zur Bewahrung der lokalen Geschichte und Identität darstellt. Durch die Beauftragung eines Chronisten bzw. einer Chronistengruppe wird eine fachgerechte und kontinuierliche Dokumentation gewährleistet;

für notwendig erachtet, eine Vereinbarung zur Beauftragung eines Chronisten / einer Chronistengruppe in Nals abzuschließen;

nach Einsichtnahme in den vorliegenden Entwurf der genannten Vereinbarung, welcher auf einen Musterentwurf des Gemeindenverbandes fußt (siehe Mitteilung SGV Nr. 116/2025);

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeordnung und in Satzung der Gemeinde Nals;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (0NQQe90xvIwC586tPiQBW/WPUC5bPAotaVs5ULXIJSY=);

festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.;

in Erwägung, gegenständlichen Beschluss aufgrund der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um möglichst bald die entsprechenden Folgemaßnahmen treffen zu können;

**beschließt
der Gemeindevorstand**

aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol einstimmig und in gesetzlicher Form

1. beiliegenden Entwurf der Vereinbarung betreffend die Beauftragung eines Chronisten / einer Chronistengruppe in Nals zu genehmigen;
2. den Bürgermeister mit der Unterschrift der Vereinbarung zu ermächtigen; die Vereinbarung wird auch von der Kulturreferentin unterzeichnet werden;
3. festzuhalten, dass eventuelle Ausgaben für dieses Projekt mit getrennter Maßnahme verpflichtet werden;

Delibera della Giunta comunale n. 153 dd. 13.05.2026

Oggetto: Approvazione della bozza di convenzione per l'incarico di un cronista / di un gruppo di cronisti - immediatamente eseguibile

Premesso che il lavoro di cronaca rappresenta un'attività importante nel Comune;

dato atto che la tenuta di una cronaca comunale rappresenta un contributo fondamentale alla conservazione della storia e dell'identità locale. Mediante l'incarico a un cronista o a un gruppo di cronisti è garantita una documentazione professionale e continuativa;

ritenuto necessario stipulare una convenzione per l'incarico di un cronista / di un gruppo di cronisti a Nalles;

vista la bozza della predetta convenzione, la quale si basa su una bozza elaborata dal Consorzio dei Comuni (vedasi circolare del Consorzio n. 116/2025);

visto il vigente regolamento comunale e visto lo statuto del comune di Nalles;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (0NQQe90xvIwC586tPiQBW/WPUC5bPAotaVs5ULXIJSY=);

constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa;

e convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile a causa dell'urgenza per poter procedere al più presto con gli ulteriori provvedimenti;

**la giunta comunale
delibera**

in base all'art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di approvare l'allegata bozza della convenzione per l'incarico di un cronista / di un gruppo di cronisti a Nalles;
2. di autorizzare il Sindaco alla firma della convenzione; la convenzione verrà firmata anche dalla referente per la cultura;
3. si precisa che eventuali spese per questo progetto saranno impegnate con provvedimento separato;

4. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
 5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
 5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco:
Eduard Gasser

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale